

Ma seul amour

BRIQUET (XV^e siècle)

Ma_ seul a - mour _____ et ma bel-le _____ mais - tres - - se, Ai - ies_ pi-té _____ de la du - re do-lour.

Ma seul a - mour et ma bel-le mais - tres - se, _____ Ai - ies_ pi - té_ de la du-re do - lour.

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the lute accompaniment. Both are in G major (one sharp) and 6/4 time. The lyrics are written below the vocal line.

INSTR:

The instrumental section for the first system is written for lute, consisting of two staves. It features a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef, both in G major and 6/4 time.

Que j'en-du - re_ de long- temps nuit et_ jour_ Pour vo-stre a - mour sans re-con - trer _____ li - es - se

Que j'en-du - re de long temps _____ nuit et jour Pour vo - stre_ a - mour sans re-con trer _____ li - es - se.

The second system of the musical score consists of two staves. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the lute accompaniment. Both are in G major (one sharp) and 6/4 time. The lyrics are written below the vocal line.

INSTR.

The instrumental section for the second system is written for lute, consisting of two staves. It features a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef, both in G major and 6/4 time.

Ma seul amour

Ma seul amour	Meine einzige Liebe,
et ma belle maistresse,	[und] meine schöne Gebieterin,
Aiies pité	habt Erbarmen
de la dure douleur	mit den harten Schmerzen,
Que j' endure de longtemps	die ich (schon) so lange ertragen (muss)
nuit et jour	(bei) Tag und (bei) Nacht,
Pour vostre amour	um Eurer Liebe (willen),
sans recontrer	ohne zu finden
liesse.	jegliche Freude.

MAE/RC 161296